



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2011. gada 25. janvārī (28.01)
(OR. en)**

**17895/2/10
REV 2**

PUBLIC 90

PIEZĪME

Temats:	PADOMES TIESĪBU AKTU IKMĒNEŠA SARAKSTS – 2010. GADA OKTOBRIS
---------	--

Šajā dokumentā iekļauts:

- I PIELIKUMS, kurā ietverts to tiesību aktu saraksts, ko Padome pieņēmusi 2010. gada oktobrī^{1 2};
- II PIELIKUMS, kurā minētas papildu norādes par šo tiesību aktu pieņemšanu. I DAĻĀ sniegta informācija par tiesību aktu pieņemšanu, piemēram, pieņemšanas datums, attiecīgā Padomes sanāksme, pieņemtā dokumenta numurs un – attiecīgā gadījumā – piemērojamie balsošanas noteikumi, balsošanas rezultāti, balsojuma skaidrojumi un Padomes sanāksmes protokolā publicētās deklarācijas. II DAĻĀ sniegta informācija, kuru Padome ir nolēmusi publiskot attiecībā uz citu tiesību aktu pieņemšanu.

¹ Izņemot dažus tiesību aktus ar ierobežotu darbības jomu, piemēram, procesuālus lēmumus, aktus par iecelšanu amatā, tādu iestāžu lēmumus, kas izveidotas ar starptautiskiem nolīgumiem, budžeta lēmumus par konkrētiem jautājumiem utt.

² Tajos gadījumos, kad leģislatīvi akti pieņemti, izmantojot parasto likumdošanas procedūru, Padomes sanāksmes datums, kad tiesību akts pieņemts, var nesakrist ar faktisko akta datumu, jo parastā likumdošanas procedūrā pieņemtus leģislatīvus aktus uzskata par pieņemtiem tikai tad, kad tos parakstījis gan Padomes priekšsēdētājs, gan Eiropas Parlamenta priekšsēdētājs un abu iestāžu ģenerālsēkretāri.

Šis dokuments ir pieejams arī internetā (<http://consilium.europa.eu/>), sadaļā "Dokumenti", "Likumdošanas procesa pārskatāmība", "Padomes aktu apkopojums". Sarakstā minētie dokumenti ir pieejami Padomes dokumentu publiskajā reģistrā (Piekļuve Padomes dokumentiem: [Publiskais reģistrs](#)).

Būtu jāievēro, ka autentiski ir tikai tie protokoli, kas attiecas uz tiesību aktu pieņemšanu galīgā redakcijā (pieejami interneta vietnē: <http://consilium.europa.eu/>, meklēt sadaļā "Dokumenti", "Likumdošanas procesa pārskatāmība", "[Publiskais reģistrs](#)").

TIESĪBU AKTU SARAKSTS, KURUS PADOME IR PIEŅĒMUSI

2010. GADA OKTOBRĪ

Tiesību aktu pieņemšana pēc Eiropas Parlamenta otrā lasījuma (Briselē, 2010. gada 6.–7. oktobrī)

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko Regulu (EK) Nr. 883/2004 un Regulu (EK) Nr. 987/2009 attiecina arī uz tiem trešo valstu valstspiederīgajiem, uz kuriem minētās regulas neattiecas tikai viņu valstspiederības dēļ
PE-CONS 58/10

Eiropas Savienības Padomes (TIESLIETAS un IEKŠLIETAS) 3034. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 7. un 8. oktobrī

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/64/ES (2010. gada 20. oktobris) par tiesībām uz mutisko un rakstisko tulkojumu kriminālprocesā
OV L 280, 26.10.2010., 1.–7. lpp.

Padomes Regula (ES) Nr. 904/2010 (2010. gada 7. oktobris) par administratīvu sadarbību un krāpšanas apkarošanu pievienotās vērtības nodokļa jomā
OV L 268, 12.10.2010., 1.–18. lpp.

2010/616/ES: Padomes Lēmums (2010. gada 7. oktobris), lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu par savstarpēju tiesisko palīdzību krimināllietās
OV L 271, 15.10.2010., 3.–3. lpp.

Padomes Lēmums 2010/603/KĀDP (2010. gada 7. oktobris) par turpmākiem pasākumiem, lai atbalstītu Starptautiskā Kara noziegumu tribunāla bijušajai Dienvidslāvijai (ICTY) mandāta sekmīgu īstenošanu
OV L 265, 8.10.2010., 15.–16. lpp.

Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju deklarācija par Eurofisc, kas izveidots saskaņā ar Padomes Regulas par administratīvu sadarbību un krāpšanas apkarošanu pievienotās vērtības nodokļa jomā X nodaļu
OV C 275, 12.10.2010., 4.–5. lpp.

Padomes secinājumi par turpmāko rīcību saistībā ar to instrumentu īstenošanu, ar kuriem īsteno principu, kas paredz krimināllietās pieņemtu tiesu nolēmumu savstarpēju atzīšanu
13403/1/10 REV 1

2010/649/ES: Padomes Lēmums (2010. gada 7. oktobris) par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Pakistānas Islāma Republiku par tādu personu atpakaļuzņemšanu, kuras uzturas nelikumīgi
OV L 287, 4.11.2010., 50.–51. lpp.

Nolīgums starp Eiropas Kopienu un Pakistānas Islāma Republiku par tādu personu atpakaļuzņemšanu, kuras uzturas nelikumīgi
OV L 287, 4.11.2010., 52.–67. lpp.

2010/621/ES: Padomes Lēmums (2010. gada 8. oktobris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Brazīlijas Federatīvo Republiku par īstermiņa uzturēšanās vīzu režīma atcelšanu diplomātisko, dienesta vai oficiālo pasu turētājiem
OV L 273, 19.10.2010., 2.–3. lpp.

2010/622/ES: Padomes Lēmums (2010. gada 7. oktobris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Brazīlijas Federatīvo Republiku par īstermiņa uzturēšanās vīzu režīma atcelšanu parasto pasu turētājiem
OV L 275, 20.10.2010., 3.–4. lpp.

2010/620/ES: Padomes Lēmums (2010. gada 7. oktobris) par to, lai parakstītu Protokolu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu Nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Marokas Karalisti, no otras puses, par pamatnolīgumu starp Eiropas Savienību un Marokas Karalisti par vispārējiem principiem Marokas Karalistes līdzdalībai Savienības programmās
OV L 273, 19.10.2010., 1.–1. lpp.

Padomes Lēmums par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Indonēzijas Republikas valdību par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem
10843/10

Padomes secinājumi par publiskā un privātā sektora partnerību, veicinot sprāgstvielu drošību
13485/10

Eiropas Savienības Padomes (KONKURĒTSPĒJA – IEKŠĒJAIS TIRGUS, RŪPNIECĪBA UN PĒTNIECĪBA) 3035. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 11. un 12. oktobrī

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/73/ES (2010. gada 24. novembris), ar ko groza Direktīvu 2003/71/EK par prospektu, kurš jāpublicē, publiski piedāvājot vērtspapīrus vai atļaujot to tirdzniecību, un Direktīvu 2004/109/EK par atklātības prasību saskaņošanu attiecībā uz informāciju par emitentiem, kuru vērtspapīrus atļauts tirgot regulētajā tirgū
OV L 327, 11.12.2010., 1.–12. lpp.

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/76/ES (2010. gada 24. novembris), ar ko groza Direktīvu 2006/48/EK un Direktīvu 2006/49/EK attiecībā uz kapitāla prasībām, kas piemērojamas tirdzniecības portfelim un atkārtotai vērtspapirizācijai, un attiecībā uz atalgojuma politikas uzraudzības pārbaudi
OV L 329, 14.12.2010., 3.–35. lpp.

Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 938/2010/ES (2010. gada 20. oktobris) par makrofinansciālo palīdzību Moldovas Republikai
OV L 277, 21.10.2010., 1.–3. lpp.

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 994/2010 (2010. gada 20. oktobris) par gāzes piegādes drošības aizsardzības pasākumiem un Padomes Direktīvas 2004/67/EK atcelšanu (Dokuments attiecas uz EEZ)
OV L 295, 12.11.2010., 1.–22. lpp.

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/65/ES (2010. gada 20. oktobris) par ziņošanas formalitātēm kuģiem, kuri ienāk dalībvalstu ostās un/vai iziet no tām, un ar ko atceļ Direktīvu 2002/6/EK
OV L 283, 29.10.2010.

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 995/2010 (2010. gada 20. oktobris), ar ko nosaka pienākumus tirgus dalībniekiem, kas laiž tirgū kokmateriālus un koka izstrādājumus (Dokuments attiecas uz EEZ)
OV L 295, 12.11.2010., 23.–34. lpp.

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par pasažieru tiesībām, ceļojot pa jūru un iekšzemes ūdensceļiem, un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2006/2004
PE-CONS 32/10 + COR 1 (fi) + REV 1 (cs) + REV 2 (sv) + REV 3 (pl) + REV 4 (it)

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 996/2010 (2010. gada 20. oktobris) par nelaimes gadījumu un incidentu izmeklēšanu un novēršanu civilajā aviācijā un ar ko atceļ Direktīvu 94/56/EK (Dokuments attiecas uz EEZ)
OV L 295, 12.11.2010., 35.–50. lpp.

2010/623/ES: Padomes Lēmums (2010. gada 11. oktobris), ar ko Lēmumu 1999/70/EK par pieaicinātiem valstu centrālo banku revidentiem groza attiecībā uz Banca d'Italia ārējiem revidentiem
OV L 275, 20.10.2010., 9.–9. lpp.

Padomes secinājumi "Eiropa, tūristu apmeklētākā vieta pasaulē – jaunas Eiropas tūrisma nozares politiskās pamatnostādnes"
14944/10

Padomes secinājumi "ES pētniecības un inovāciju programmu pievilcības uzlabošana – vienkāršošanas problēma"
14980/10

Padomes secinājumi par kopīgu plānošanas ierosmju sākšanu šādās jomās: "Lauksaimniecība, pārtikas nodrošinājums un klimata pārmaiņas", "Kultūras mantojums un globālās pārmaiņas – jauns uzdevums Eiropai" un "Veselīgs uzturs veselīgai dzīvei"
14976/10

Eiropas Savienības Padomes (VIDE) 3036. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 14. oktobrī

Padomes Direktīva 2010/66/ES (2010. gada 14. oktobris), ar kuru groza Direktīvu 2008/9/EK, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Direktīvā 2006/112/EK paredzētajai pievienotās vērtības nodokļa atmaksāšanai nodokļa maksātājiem, kas neveic uzņēmējdarbību attiecīgās valsts teritorijā, bet veic uzņēmējdarbību citā dalībvalstī
OV L 275, 20.10.2010., 1.–2. lpp.

Padomes Lēmums attiecībā uz Eiropas Savienības dalību sarunās saskaņā ar Monreālas protokolu par ozona slāni noārdošajām vielām
13480/10

Padomes secinājumi "Konvencijas par bioloģisko daudzveidību (KBD) pušu konferences desmitās sanāksmes (COP 10) sagatavošana (Nagoja, 2010. gada 18.–29. oktobris)"
14161/10

Padomes secinājumi par dažādu iespēju analīzi, kā panākt siltumnīcefekta gāzu emisiju samazinājumu par vairāk nekā 20 %, un oglekļa emisiju pārvirzes riska analīzi
14979/10

Padomes secinājumi par gatavojamos Apvienoto Nāciju Organizācijas Vispārējās konvencijas par klimata pārmaiņām (UNFCCC) līgumslēdzēju pušu konferences sešpadsmitajai sesijai (COP 16) un Kioto Protokola līgumslēdzēju pušu sanāksmes sestajai sesijai (CMP 6) (Kankuna, 2010. gada 29. novembris – 10. decembris)
14957/10

Eiropas Savienības Padomes (TRANSPORTS, TELEKOMUNIKĀCIJAS UN ENERĢĒTIKA) 3037. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 15. oktobrī

Padomes nostāja (2010. gada 15. oktobris) par Eiropas Savienības 2011. finanšu gada vispārējā budžeta projekta grozījumu vēstuli Nr. 1
15000/10

Padomes secinājumi par Rīcības plānu globālās navigācijas satelītu sistēmas (GNSS) lietojumiem
14146/10

Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmums par to, lai parakstītu un provizoriski piemērotu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses
14030/10

Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmums par to, lai parakstītu un provizoriski piemērotu Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses
14031/10

Padomes secinājumi par Eiropas Revīzijas palātas Īpašo ziņojumu Nr. 1/2010 (atbilstīgi LESD 287. panta 4. punkta otrajai daļai) "Vai vienkāršotas muitas procedūras ieviešanai kontrolē efektīvi?"
12760/3/10 REV 3

Padomes Lēmums 2010/619/KĀDP (2010. gada 15. oktobris), ar ko groza Vienoto rīcību 2008/124/KĀDP par Eiropas Savienības Tiesiskuma misiju Kosovā, EULEX KOSOVO OV L 272, 16.10.2010., 19.–19. lpp.

Padomes Īstenošanas lēmums (2010. gada 15. oktobris), ar ko Itālijas Republikai atļauj turpināt piemērot īpašu pasākumu, atkāpjoties no 285. panta Direktīvā 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu

OV L 294, 12.11.2010., 12.–13. lpp.

Eiropas Savienības Padomes (EKONOMIKA UN FINANSES) 3038. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 19. oktobrī

2010/655/ES: Padomes Lēmums (2010. gada 19. oktobris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Papildprotokolu Sadarbības nolīgumam par Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu piekrastes un ūdeņu aizsardzību pret piesārņojumu

OV L 285, 30.10.2010., 1.–3. lpp.

Padomes secinājumi par turpmākas efektivitātes un lietderīguma nodrošināšanu attiecībā uz valsts izdevumiem augstākās izglītības jomā

14638/10

Padomes secinājumi par Ekonomikas politikas komitejas (EPC) labākās prakses pārskatu

14613/10

Eiropas Savienības Padomes (NODARBINĀTĪBA, SOCIĀLĀ POLITIKA, VESELĪBA UN PATĒRĒTĀJU TIESĪBU AIZSARDZĪBA) 3039. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 21. oktobrī

Padomes Lēmums (2010. gada 21. oktobris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Stabilizācijas un asociācijas padomē, kura izveidota ar Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Horvātijas Republiku, no otras puses, attiecībā uz sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšanas noteikumu pieņemšanu

OV L 306, 23.11.2010., 35.–35. lpp.

Padomes Lēmums (2010. gada 21. oktobris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Asociācijas padomē, kura nodibināta ar Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Tunisijas Republiku, no otras puses, attiecībā uz sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšanas noteikumu pieņemšanu

OV L 306, 23.11.2010., 8.–8. lpp.

Padomes Lēmums (2010. gada 21. oktobris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Asociācijas padomē, kura nodibināta ar Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Marokas Karalisti, no otras puses, attiecībā uz sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšanas noteikumu pieņemšanu

OV L 306, 23.11.2010., 1.–1. lpp.

Padomes Lēmums (2010. gada 21. oktobris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Asociācijas padomē, kura nodibināta ar Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienību un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Alžīrijas Tautas Demokrātisko Republiku, no otras puses, attiecībā uz sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšanas noteikumu pieņemšanu

OV L 306, 23.11.2010., 14.–14. lpp.

Padomes Lēmums (2010. gada 21. oktobris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Asociācijas padomē, kura nodibināta ar Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsti, no otras puses, attiecībā uz sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšanas noteikumu pieņemšanu

OV L 306, 23.11.2010., 21.–21. lpp.

Padomes Lēmums (2010. gada 21. oktobris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Stabilizācijas un asociācijas padomē, kura izveidota ar Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses, attiecībā uz sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšanas noteikumu pieņemšanu

OV L 306, 23.11.2010., 28.–28. lpp.

2010/707/ES: Padomes Lēmums (2010. gada 21. oktobris) par dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādņēm

OV L 308, 24.11.2010., 46.–51. lpp.

Padomes secinājumi par Eiropas Nodarbinātības stratēģijas pārvaldību saistībā ar stratēģiju Eiropa 2020 un Eiropas pusgadu 15590/10

Eiropas Savienības Padomes (VISPĀRĒJĀS LIETAS) 3040. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 25. oktobrī

Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 965/2010 (2010. gada 25. oktobris), ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nātrija glikonāta importam

OV L 282, 28.10.2010., 24.–28. lpp.

Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 964/2010 (2010. gada 25. oktobris), ar ko piemēro galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes alumīnija riteņu veidu importam

OV L 282, 28.10.2010., 1.–23. lpp.

Padomes Regula (ES) Nr. 973/2010 (2010. gada 25. oktobris), ar ko uz laiku atliek kopīgā muitas tarifa autonomo nodokļu piemērošanu dažu rūpniecības ražojumu importam Azoru un Madeiras salu autonomajos apgabalos

OV L 285, 30.10.2010., 4.–8. lpp.

Padomes secinājumi par Komisijas ziņojumu Padomei un Eiropas Parlamentam – Priekšlaicīgas pensionēšanās pasākuma īstenošanas novērtējums (Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 9. pants un Eiropas Kopienų pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 39. pants)

14699/10

Padomes secinājumi par Serbijas Republikas pieteikumu kļūt par Eiropas Savienības dalībvalsti
15305/2/10 REV 2

Eiropas Savienības Padomes (ĀRLIETAS) 3041. sanāksme, kas Luksemburgā notika 2010. gada 25. oktobrī

Padomes secinājumi par Komisijas Paziņojumu Padomei, Eiropas Parlamentam, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Ceļā uz visaptverošu Eiropas starptautisko ieguldījumu politiku"

14373/10

PADOMES LĒMUMS par to, lai Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Marokas Karalisti, ar kuru izveido strīdu izšķiršanas mehānismu

13752/10

PADOMES LĒMUMS par to, lai Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu protokola veidā starp Eiropas Savienību un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, ar kuru izveido strīdu izšķiršanas mehānismu, kas jāpiemēro strīdiem attiecībā uz tirdzniecības noteikumiem Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses

13756/10

PADOMES LĒMUMS par to, lai Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu protokola veidā starp Eiropas Savienību un Ēģiptes Arābu Republiku, ar kuru izveido strīdu izšķiršanas mehānismu, kas jāpiemēro strīdiem attiecībā uz tirdzniecības noteikumiem Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ēģiptes Arābu Republiku, no otras puses

13760/10

Padomes secinājumi par Baltkrieviju

15014/10

Padomes secinājumi par Uzbekistānu

14949/10 + COR 1 (fi)

Padomes secinājumi par Rietumbalkānu valstīm (Bosnija un Hercegovina)

15129/10 REV 1

Padomes Regula (ES) Nr. 961/2010 (2010. gada 25. oktobris), ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu un atceļ Regulu (EK) Nr. 423/2007

OV L 281, 27.10.2010., 1.–77. lpp.

Padomes Lēmums 2010/644/KĀDP (2010. gada 25. oktobris), ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu un atceļ Kopējo nostāju 2007/140/KĀDP
OV L 281, 27.10.2010., 81.–95. lpp.

Padomes Lēmums 2010/638/KĀDP (2010. gada 25. oktobris) par ierobežojošiem pasākumiem pret Gvinejas Republiku
OV L 280, 26.10.2010., 10.–17. lpp.

Padomes Lēmums 2010/639/KĀDP (2010. gada 25. oktobris) par ierobežojošiem pasākumiem pret dažām Baltkrievijas amatpersonām
OV L 280, 26.10.2010., 18.–28. lpp.

Pārskatītas pamatnostādnes par civiliedzīvotāju aizsardzību KDAP misijās un operācijās
15091/10

Padomes secinājumi par Moldovas Republiku
15521/10

Padomes secinājumi par Sāhelu
15570/10

Padomes secinājumi par Austrumu partnerību
15520/10

**Eiropas Savienības Padomes (LAUKSAIMNIECĪBA UN ZIVSAIMNIECĪBA)
3042. sanāksme, kas notika Luksemburgā, 2010. gada 26. oktobrī**

2010/739/ES: Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (2010. gada 24. novembris) par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (pieteikums EGF/2009/021 IE/SR Technics, Īrija)
OV L 318, 4.12.2010., 36.–36. lpp.

Padomes Lēmums par finansiālajām iemaksām, kas dalībvalstīm jāveic, lai finansētu Eiropas Attīstības fondu (3. daļa 2010. gadam)
15043/10

Rakstiskā procedūra, kas pabeigta 2010. gada 29. oktobrī

Padomes Lēmums 2010/656/KĀDP (2010. gada 29. oktobris), ar ko atjauno ierobežojošus pasākumus pret Kotdivuāru
OV L 285, 30.10.2010., 28.–32. lpp.

INFORMĀCIJA PAR LEGISLATĪVU AKTU PIENĒMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS			
LEGISLATĪVĀ AKTA NOSAUKUMS	PIENĒMTIE DOKUMENTI	BALSOŠANAS REŽĪMS	BALSOJUMI
Tiesību aktu pieņemšana pēc Eiropas Parlamenta otrā lasījuma (Briselē, 2010. gada 6.–7. oktobrī) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko Regulu (EK) Nr. 883/2004 un Regulu (EK) Nr. 987/2009 attiecina arī uz tiem trešo valstu valstspiederīgajiem, uz kuriem minētās regulas neattiecas tikai viņu valstspiederības dēļ Eiropas Savienības Padomes (TIESLIETAS un IEKŠLIETAS) 3034. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 7. un 8. oktobrī Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/64/ES (2010. gada 20. oktobris) par tiesībām uz mutisko un rakstisko tulkojumu kriminālprocesā Padomes deklarācija Padome atzīmē, ka saskaņā ar 7. panta 1. punktu dalībvalstīm šī direktīva savā tiesību sistēmā jāīsteno 36 mēnešu laikposmā pēc direktīvas publicēšanas <i>Oficiālajā Vēstnesī</i>. Padome mudina dalībvalstis šo direktīvu īstenot pēc iespējas ātrāk – pirms minētā laikposma beigām. Padome atzīst, ka 36 mēnešu laikposms šīs direktīvas īstenošanai nav uzskatāms par precedentu īstenošanas laikposmam, par ko jāvienojas attiecībā uz pārējiem pasākumiem, kuri jāpieņem saskaņā ar "Ceļvedi aizdomās turētu vai apsūdzētu personu procesuālo tiesību stiprināšanai kriminālprocesā"¹. (1) OV C 295, 4.12.2009., 1. lpp.	PE-CONS 58/10 PE-CONS 27/10	Nepiemēro Kvalificēts vairākums	Nepiemēro Atbalstīja visas dalībvalstis

INFORMĀCIJA PAR LEĢISLATĪVU AKTU PIEŅEMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS			
LEĢISLATĪVĀ AKTA NOSAUKUMS	PIEŅEMTIE DOKUMENTI	BALSOŠANAS REŽĪMS	BALSOJUMI
Padomes Regula (ES) Nr. 904/2010 (2010. gada 7. oktobris) par administratīvu sadarbību un krāpšanas apkarošanu pievienotās vērtības nodokļa jomā	12193/10 + COR 1 (pl) + COR 2 (de) + COR 3 (fr) + REV 1 (es) + REV 2 (nl)	Vienprātība	Atbalstīja visas dalībvalstis
Padomes deklarācija par VIII nodaļu Padome paziņo, ka šīs nodaļas noteikumi attiecas arī uz "daudzpusēju kontroli", uz kuru attiecas Lēmuma 1482/2007/EK (2007. gada 11. decembris) (Lēmuma "<i>Fiscalis 2013</i>") 2. pants. Komisijas deklarācija par X nodaļu Komisija apņemas nodrošināt, lai īsā laikā tiktu sasaukta <i>EUROFISC</i> grupas pirmā sanāksme. Komisija sniegs arī tehnisku un loģistikas atbalstu <i>EUROFISC</i>, jo īpaši: tā sniedz tehnisku atbalstu, lai garantētu informācijas plūsmu ar ātriem un drošiem elektroniskiem līdzekļiem (<i>CCN/CSI</i> tīkls vai kāds cits datortīkls nākotnē). Tā pēc <i>EUROFISC</i> darbības jomas koordinatoru lūguma sasauc <i>EUROFISC</i> darbības jomas sanāksmes, kā arī <i>EUROFISC</i> grupas sanāksmes. Padomes deklarācija par X nodaļu Padome deklarē, ka <i>EUROFISC</i> izmantos pieredzes un zināšanu apmaiņu ar <i>EUROCANET</i> un <i>AUTOCANET</i> – mehānismiem, ko daudzpusējai sadarbībai izstrādājušas Beļģijas nodokļu iestādes.			

INFORMĀCIJA PAR LEĢISLATĪVU AKTU PIEŅEMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS			
LEĢISLATĪVĀ AKTA NOSAUKUMS	PIEŅEMTIE DOKUMENTI	BALSOŠANAS REŽĪMS	BALSOJUMI
Eiropas Savienības Padomes (KONKURĒTSPĒJA – IEKŠĒJAIS TIRGUS, RŪPNIECĪBA UN PĒTNIECĪBA) 3035. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 11. un 12. oktobrī Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/73/ES (2010. gada 24. novembris), ar ko groza Direktīvu 2003/71/EK par prospektu, kurš jāpublicē, publiski piedāvājot vērtspapīrus vai atļaujot to tirdzniecību, un Direktīvu 2004/109/EK par atklātības prasību saskaņošanu attiecībā uz informāciju par emitentiem, kuru vērtspapīrus atļauts tirgot regulētajā tirgū Portugāles delegācijas un Kipras delegācijas deklarācija Direktīvas par prospektu, kurš jāpublicē, ierosināto izmaiņu mērķis ir samazināt slogu uzņēmumiem, īpaši mazajiem un vidējiem uzņēmumiem. Tas neapšaubāmi ir teicams mērķis, tomēr tas nedrīkstētu apdraudēt Direktīvas par prospektu, kas jāpublicē, galveno uzdevumu – ieguldītāju aizsardzību – , kā arī līdz šim sasniegto saskaņotības līmeni visu dalībvalstu starpā. Šajā sakarā Portugāle un Kipra uzskata, ka šā priekšlikuma iespējamā negatīvā ietekme uz Direktīvas par prospektu, kurš jāpublicē, diviem minētajiem pamataspektiem – investoru aizsardzību un saskaņotību dalībvalstu starpā – būtu jāpatur prātā, sagatavojot īstenošanas pasākumu projektu, un Komisijai šī ietekme būtu vēlreiz rūpīgi jāizvērtē, turpmāk pārskatot minēto direktīvu.	PE-CONS 29/10 + REV 1 (nl)	Kvalificēts vairākums	Atbalstīja visas dalībvalstis

**INFORMĀCIJA PAR LEĢISLATĪVU AKTU PIEŅEMŠANU
2010. GADA OKTOBRIS**

LEĢISLATĪVĀ AKTA NOSAUKUMS	PIEŅEMTIE DOKUMENTI	BALSOŠANAS REŽĪMS	BALSOJUMI
Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/76/ES (2010. gada 24. novembris), ar ko groza Direktīvu 2006/48/EK un Direktīvu 2006/49/EK attiecībā uz kapitāla prasībām, kas piemērojamas tirdzniecības portfelim un atkārtotai vērtspapīrizācijai, un attiecībā uz atalgojuma politikas uzraudzības pārbaudi	PE-CONS 35/10	Kvalificēts vairākums	Atbalstīja visas dalībvalstis
Somijas delegācijas deklarācija Somija uzskata, ka, piemērojot Direktīvas 3. panta 1. punktu, var nākties privātiem līgumiem piemērot tiesību aktus ar atpakaļejošu datumu – tas būtu pretrunā ar pastāvošo izpratni par īpašuma konstitucionālo aizsardzību. Tādēļ Somija šo punktu piemēros, ņemot vērā principus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu īpašuma konstitucionālo aizsardzību. Apvienotās Karalistes deklarācija Apvienotā Karaliste atzīmē grozījumus, kas izdarīti grozāmā dokumenta I pielikuma 2. punkta ba)–bd) apakšpunktos attiecībā uz darbībām ar segtajām obligācijām. Tie skar līdz 2010. gada decembrim pārskatāmus noteikumus par riska svērumiem, kas piesaistīti segtajām obligācijām, un par to, ka pārvēršanu vērtspapīros iekļauj segto obligāciju portfeļos. Riska svērumi ir padarīti par pastāvīgiem, un noteikums par to, ka iekļauj pārvēršanu vērtspapīros, jāpildzina līdz 2013. gadam. Pēc tam, kad Padome un Eiropas Parlaments bija panākuši sākotnēju vienošanos, Eiropas Centrālās bankas Padome pauda nopietnas bažas par to, ka segto obligāciju portfeļos iekļauj pārvēršanu vērtspapīros. Ņemot vērā paustās bažas un to, cik Eiropas Savienības bankām svarīga ir pareizi un saprātīgi veidota sistēma, Apvienotā Karaliste uzskata, ka abi iepriekš minētie jautājumi būtu jāpārskata pēc iespējas drīzāk un jebkurā gadījumā – laikus pirms 4. Kapitāla prasību direktīvas priekšlikumu apspriešanas.			

INFORMĀCIJA PAR LEĢISLATĪVU AKTU PIEŅEMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS			
LEĢISLATĪVĀ AKTA NOSAUKUMS	PIEŅEMTIE DOKUMENTI	BALSOŠANAS REŽĪMS	BALSOJUMI
Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums par makrofinansiālo palīdzību Moldovas Republikai	PE-CONS 44/10 + REV 1 (bg, el, fr, hu, lt, mt, nl, pl, pt, ro, sl, sk) + REV 1 COR 1 (nl, lt)	Kvalificēts vairākums	Atbalstīja visas dalībvalstis
Padomes un Komisijas deklarācija Padome un Komisija apstiprina, ka Padomes (<i>Ecofin</i>) 2002. gada 8. oktobrī pārskatītie <i>Genval</i> kritēriji joprojām ir principi, kuriem vajadzētu būt jebkādas turpmākas makrofinansiālas palīdzības pamatā. Padomes deklarācija Sniedzot savu piekrišanu, Padome uzsver, ka, ņemot vērā komiteju procedūras lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), iecere izveidot padomdevēju komiteju, lai uzraudzītu makrofinansiālas palīdzības sniegšanu Moldovai, nerada precedentu turpmākiem tiesību aktu priekšlikumiem par makrofinansiālu palīdzību. Padome atbalsta turpmākas diskusijas ar Eiropas Parlamentu, lai vienotos par kopīgu pieeju makrofinansiālai palīdzībai, ņemot vērā <i>Genval</i> kritēriju 2002. gada 8. oktobra redakciju.			

INFORMĀCIJA PAR LEĢISLATĪVU AKTU PIEŅĒMŠANU
2010. GADA OKTOBRIS

LEĢISLATĪVĀ AKTA NOSAUKUMS	PIEŅĒMTIE DOKUMENTI	BALSOŠANAS REŽĪMS	BALSOJUMI
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par gāzes piegādes drošības aizsardzības pasākumiem un Direktīvas 2004/67/EK atcelšanu	PE-CONS 30/10 + COR 1(en) + REV 1 (bg, cs, el, es, et, fr, ga, it, lt, pt, sv, lv, mt, sl, ro) + REV 2 (el) + REV 3 (it) + REV 4 (lt)	Kvalificēts vairākums	Atbalstīja visas dalībvalstis
Nīderlandes deklarācija Nīderlande ir pieņēmusi zināšanai to, ka ir apstiprināta Regula par gāzes piegādes drošības aizsardzības pasākumiem, un ir nobažījusies par vairākiem no Regulas izrietošiem jautājumiem. Pirmkārt, Nīderlandei, kā gāzes neto eksportētājai, piegādes politikas drošības un ar gāzi saistītu jautājumu formulēšana būtu jāsaģlabā kā valsts prerogatīva. Otrs jautājums attiecas uz valdību investīcijām gāzes infrastruktūrā, tostarp SDG iekārtās un gāzes krātuvēs, kuras ir pamatotas ar piegādes drošības argumentiem, bet pēc kurām nav vajadzības tirgū un kas var nopietni kropļot pareizu dabasgāzes iekšējā tirgus darbību, jo tās radīs negodīgu konkurenci, kā arī kaitēs privātā sektora ierosmēm. Nīderlande aicina Eiropas Komisiju stingri uzraudzīt šāda veida investīcijas. Treškārt, Nīderlande lielu nozīmi piešķir skaidrām un precīzi definētām prasībām attiecībā uz dabasgāzes uzņēmumiem, lai veiktu vajadzīgos pasākumus un tādējādi aizsargātu patērētāju nodrošināšanu ar gāzes padevi. Diemžēl Regulā šādas skaidrības trūkst, jo piegādes standarti pēc būtības nav līdz galam noteikti, kā arī jau no sākuma nav skaidrs, kuram dabasgāzes uzņēmumam vai dabasgāzes uzņēmumu grupai ir jāveic pasākumi. Tas var radīt ilgstošas un apgrūtināšas diskusijas valsts līmenī. Lai no tā izvairītos, Nīderlandei būtu jāatļauj izdarīt pašai savu izvēli attiecībā uz šiem jautājumiem, Eiropas Komisijai neiejaucoties šajā procesā. Visbeidzot, Nīderlande uzskata, ka uz zemas siltumspējas gāzes starpsavienojumiem nebūtu jāattiecinā atgriezeniskās plūsmas pienākumi, jo šāda veida gāzes atgriezeniskā plūsma nesniegs ieguldījumu Eiropas gāzes piegādes drošībā.			

INFORMĀCIJA PAR LEĢISLATĪVU AKTU PIEŅEMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS			
LEĢISLATĪVĀ AKTA NOSAUKUMS	PIEŅEMTIE DOKUMENTI	BALSOŠANAS REŽĪMS	BALSOJUMI
Komisijas deklarācija par konkurenci saistībā ar 45. apsvērumu Komisija uzskata, ka 45. apsvērumā atsauce uz konkurences kropļojumiem attiecas uz visiem konkurences ierobežojuma veidiem, tostarp un it īpaši uz ierobežojošām klauzulām līgumos, piemēram, galamērķa klauzulām. Komisija apstiprina arī to, ka LESD 101. panta piemērošanu 45. apsvērumā minētajiem nosacījumiem attiecīgā gadījumā nodrošinās Komisija vai arī viena vai vairākas kompetentas dalībvalstu konkurences iestādes atbilstīgi noteikumiem, kas minēti Regulā (EK) Nr. 1/2003. Komisijas deklarācija par piegādes pasākumu ilgtermiņa drošību, tostarp par gāzes piegādes avotu un ceļu dažādošanu, par reģionālo sadarbību un starptautisko sadarbību energoefektivitātes jomā Komisija uzsver, ka ir svarīgi Savienībā dažādot gāzes piegādes avotus un ceļus, lai uzlabotu atsevišķu dalībvalstu un visas Savienības gāzes piegādes drošību. Atzīstot vajadzību izstrādāt piegādes drošības ilgtermiņa stratēģiju, Komisija līdz 2010. gada beigām pieņems plašu energoinfrastruktūras pasākumu kopumu, kurā tā izvērtēs prioritātes gāzes infrastruktūras veidošanai nākamajās desmitgadēs, kā arī progresu, kas gūts attiecībā uz prioritātēm, kuras definētas otrajā enerģētikas stratēģijas pārskatā. Šajā energoinfrastruktūras pasākumu kopumā noteiks instrumentus un pasākumus, ar ko stimulēt investīcijas gāzes infrastruktūrās, it īpaši ietverot piegādes ceļu dažādošanu, "gāzes salīņu" integrēšanu, sašķidrinātās dabas gāzes (SGL) iekārtas, kā arī uzglabāšanas iespējas. Komisija arī pauž atbalstu visu līmeņu ieinteresēto pušu – dalībvalstu, neatkarīgu energoregulatoru, gāzes rūpniecības pārstāvju un patērētāju – sadarbībai reģionālās ierosmēs. Komisija 2010. gadā nāks klajā ar paziņojumu par reģionālajām ierosmēm, lai dotu norādes par labāko veidu, kā panākt progresu un vairāk attīstīt ierosmes, kas jau pastāv reģionālās sadarbības jomā. Cieša reģionālā sadarbība ir ļoti svarīga, lai izveidotu pilnībā darbojošos iekšējo enerģijas tirgu. Paziņojumā par reģionālajām ierosmēm tiks pausti priekšlikumi attiecībā uz kopējiem mērķiem un labāko praksi. Visbeidzot Komisija atzīst, ka energoefektivitāte ir svarīga, lai panāktu ilgtermiņa energoapgādes drošību. Lai veicinātu energoefektivitāti, Komisija turpinās cieši sadarbīties ar trešām valstīm, apmainoties ar informāciju par enerģijas taupīšanas stratēģijām, veicot pētījumus par energoefektīvām tehnoloģijām un daloties ar labāko praksi, šajā nolūkā izmantojot Starptautisko partnerību sadarbībai energoefektivitātes jomā un slēdzot divpusējas vienošanās.			

INFORMĀCIJA PAR LEĢISLATĪVU AKTU PIEŅEMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS			
LEĢISLATĪVĀ AKTA NOSAUKUMS	PIEŅEMTIE DOKUMENTI	BALSOŠANAS REŽĪMS	BALSOJUMI
Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par ziņošanas formalitātēm kuģiem, kuri ienāk dalībvalstu ostās un/vai iziet no tām, un ar ko atceļ Direktīvu 2002/6/EK	PE-CONS 34/10	Kvalificēts vairākums	Atbalstīja visas dalībvalstis
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko nosaka pienākumus tirgus dalībniekiem, kas laiž tirgū kokmateriālus un koka izstrādājumus	PE-CONS 33/10 + COR 1 (fi) + REV 1 (fr) + REV 2 (sl)	Kvalificēts vairākums	Atbalstīja visas dalībvalstis, izņemot: pret – SE; atturas – PT, CZ.
Zviedrijas delegācijas deklarācija Zviedrija pilnībā atbalsta regulas mērķi, proti, pasaules mērogā ierobežot nelikumīgu mežizstrādi. Turpmāk minēto iemeslu dēļ Zviedrija diemžēl nevar atbalstīt Padomes lēmumu attiecībā uz Regulu 2008/0198 (COD). Zviedrija šaubās, vai pārmērīgais administratīvais slogs, ko regula uzliek lielai daļai ES uzņēmumu, ir samērīgs ar ietekmi, ko tā varēs sniegt, lai pasaules mērogā ierobežotu nelikumīgu mežizstrādi. Regula var radīt neproporcionālas sekas trešām valstīm un tādējādi var traucēt tirdzniecību. Čehijas Republikas, Somijas, Itālijas, Lietuvas, Luksemburgas, Slovēnijas, Zviedrijas un Rumānijas deklarācija Īstenojot šo regulu, iepriekš minētās dalībvalstis centīsies maksimāli samazināt regulas radīto administratīvo slogu un veicināt godīgu tirgus dalībnieku spēju ievērot šīs regulas prasības, it īpaši ņemot vērā mazo un vidējo uzņēmumu/tirgus dalībnieku situāciju. Portugāles deklarācija Pasaules krīzes apstākļos, kas skar Eiropu un pasauli, tādu noteikumu ieviešana, kas, visticamāk, tirgus dalībniekiem radīs papildu izmaksas, varētu veicināt uzņēmumu tīkla vājināšanu un samazināt ES ražojumu konkurētspēju. Tieši tādēļ mēs ar lielām bažām uztveram Regulas, ar ko nosaka pienākumus tirgus dalībniekiem, kuri laiž tirgū koksni un koksnes izstrādājumus, apstiprināšanu. Mēs neapšaubām minētās regulas pamatmērķi, proti, nelikumīgas mežizstrādes apkarošanu, ko mēs atbalstām, bet gan nesamērīgos pienākumus, kurus uzliks šis tiesību akts. Minētais apstāklis it īpaši izraisa bažas, zinot, ka šī nozare balstās uz daudziem MVU; tāpēc, kā to martā Padomes protokolā ieteica Portugāle, kopējās nostājas apstiprināšanas brīdī šiem uzņēmumiem vajadzētu paredzēt vienkāršotu režīmu.			

**INFORMĀCIJA PAR LEĢISLATĪVU AKTU PIEŅEMŠANU
2010. GADA OKTOBRIS**

LEĢISLATĪVĀ AKTA NOSAUKUMS	PIEŅEMTIE DOKUMENTI	BALSOŠANAS REŽĪMS	BALSOJUMI
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par pasažieru tiesībām, ceļojot pa jūru un iekšzemes ūdensceļiem, un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2006/2004 REV 4 (it)	PE-CONS 32/10 + REV 1 (cs) + REV 2 (sv) + REV 3 (pl) + REV 4 (it)	Kvalificēts vairākums	Atbalstīja visas dalībvalstis
Itālijas delegācijas deklarācija Itālijas delegācija norāda, ka regulas teksts par pasažieru tiesībām, ceļojot pa jūru un iekšzemes ūdensceļiem, ko pieņēmis Parlaments otrā lasījumā, vairākos jautājumos ievērojami atšķiras no Padomes 2009. gada oktobra kopējās nostājas. Konkrēti, nākas konstatēt, ka grozījumu rezultātā palīdzības saistības galvenokārt attiecas uz jūrniecības nozari, kamēr iekšzemes ūdensceļu nozare, šķiet, lielā mērā ir izslēgta, kā rezultātā zaudē jēgu deklarētie mērķi, proti, pasažieru aizsardzība visās Kopienas transporta nozarēs. Atsevišķi regulas aspekti noteikti atstās negatīvu ietekmi uz valsts jūrniecības nozari, kurai ir raksturīgs tas, ka tā apmierina prasības saistībā ar teritoriālu nepārtrauktību, nodrošinot satiksmi ar lielākām un mazākām salām Itālijas teritorijā, tajā darbojas daudzi mazie un vidējie uzņēmumi, tā darbojas kompleksā ostu un salu struktūrā un tās plūsmas gada laikā ir atšķirīgas. Atzīstot, ka minētā regula sniedz iespējas celt Kopienas jūras transporta pakalpojumu kvalitāti praksē un stiprināt to pasažieru tiesības, kuri ceļo pa jūru un iekšzemes ūdensceļiem, Itālija tomēr uzsver savu neapmierinātību ar konkrētiem regulas aspektiem, jo tajos nav ņemta vērā šīs nozares īpašā struktūra Itālijā un citās Kopienas valstīs, kurā dominē mazie un vidējie uzņēmumi, kas ir iesaistīti lielākoties jauktos preču un pasažieru pārvadājumos kopā ar to transportlīdzekļiem, un kuru darbībai bieži piemīt sezonāls raksturs; turklāt šo nozari jau ir novārdzinājusi nesenā krīze un pašlaik tā piedzīvo smagu pārstrukturēšanas posmu (privatizāciju). Bažu iemesli ir šādi – nav nepārprotami izslēgtas vienības, kas ir iesaistītas vienīgi vai galvenokārt kravas transportēšanā, kā rezultātā darbības joma ir noteikta pārāk plaša (tajā jau ir iekļauti kuģi, kas ir sertificēti pārvadāt vairāk nekā 12 pasažierus), daži pasākumi par palīdzības sniegšanu (ko izmanto aizkavēšanās gadījumos, kas pārsniedz 90 minūtes pēc plānotā izbraukšanas laika) ir noteikti ļoti stingri, un nav iekļauti ārkārtas apstākļi, kuros piemērotu dažas atkāpes attiecībā uz palīdzības sniegšanu. Šie pasākumi radīs ievērojamu papildu slogu nozarei, kurā jau ir vērojamas lejupslīdes pazīmes. Augstākminētie aspekti ir problemātiski, un regulas jaunākā versija ir zaudējusi savu skaidrību un piemērojamību; tāpat šī regula ir kļuvusi par instrumentu, kas uzlikts ievērojamu slogu attiecīgo pārvadātāju budžetam – nedrīkst aizmirst un novērtēt par zemu to, ka šīs regulas piemērošanas radītās tiešās un netiešās izmaksas segs uzņēmēji, un pastāv risks, ka daudzi nozares uzņēmēji var tikt izstumti no tirgus un tādējādi samazināsies transporta pakalpojumu piedāvājums.			

INFORMĀCIJA PAR LEĢISLATĪVU AKTU PIEŅEMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS			
LEĢISLATĪVĀ AKTA NOSAUKUMS	PIEŅEMTIE DOKUMENTI	BALSOŠANAS REŽĪMS	BALSOJUMI
Grieķijas delegācijas deklarācija Grieķijas Republika pilnībā un nepārprotami atbalsta mērķus, kas izvirzīti priekšlikumā Regulai par pasažieru tiesībām, ceļojot pa jūru un iekšzemes ūdensceļiem, kura īpaši nozīmīga ir tādai kuģošanas valstij kā Grieķija, tāpēc, ka ar šo regulu stiprina un padara efektīvāku daudzo ik gadu ceļojošo pasažieru tiesību aizsardzību. Tomēr Grieķijas Republika vēlas paust savu viedokli par to, ka regulas priekšlikumā vajadzētu nodrošināt lielāku līdzsvaru starp pasažieru pamattiesībām, kas ir atbilstīgi aizsargātas, un jūras pārvadātāju (īpaši mazu un vidēju uzņēmumu) leģitīmajām interesēm; proti, pārvadātājiem dažos gadījumos, kuros tie nav vainojami (nepārvarama vara, ārkārtas apstākļi), tiek uzliktas pārmērīgi augstas izmaksas. Jo īpaši Grieķijas Republika uzskata, ka 20. pantā un īpaši tā 3. punktā izklāstītajos izņēmumos būtu jāiekļauj pienākums nodrošināt izmitināšanu (17. punkta 2. punkts) ārkārtas apstākļos, piemēram, ja notiek meklēšanas un glābšanas operācijas, slimnieku transportēšana, ar kuģa un pasažieru drošību saistīti incidenti un darbības saistībā ar steidzamām transportēšanas vajadzībām, kas ir būtiskas ļoti plašā Grieķijas kuģošanas tīkla efektīvai darbībai. Šajā sakarā Grieķijas Republika lūdz Eiropas Komisiju pēc iespējas drīz iesniegt pētījumu par to, kādu ietekmi attiecīgās regulas īstenošana un piemērošana atstātu uz dalībvalstīm un pārvadātājiem.			
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par nelaimes gadījumu un incidentu izmeklēšanu un novēršanu civilajā aviācijā un ar ko atceļ Direktīvu 94/56/EK	PE-CONS 36/10 + COR 1 (fi) + REV 1 (bg)	Kvalificēts vairākums	Atbalstīja visas dalībvalstis
Eiropas Savienības Padomes (VIDE) 3036. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 14. oktobrī			
Padomes Direktīva 2010/66/ES (2010. gada 14. oktobris), ar kuru groza Direktīvu 2008/9/EK, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Direktīvā 2006/112/EK paredzētajai pievienotās vērtības nodokļa atmaksāšanai nodokļa maksātājiem, kas neveic uzņēmējdarbību attiecīgās valsts teritorijā, bet veic uzņēmējdarbību citā dalībvalstī	13936/10 + COR 1 (hu) + COR 2 (fi) + COR 3 (sl)	Vienprātība	Atbalstīja visas dalībvalstis

INFORMĀCIJA PAR LEĢISLATĪVU AKTU PIEŅEMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS			
LEĢISLATĪVĀ AKTA NOSAUKUMS	PIEŅEMTIE DOKUMENTI	BALSOŠANAS REŽĪMS	BALSOJUMI
Eiropas Savienības Padomes (TRANSPORTS, TELEKOMUNIKĀCIJAS UN ENERĢĒTIKA) 3037. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 15. oktobrī Padomes nostāja (2010. gada 15. oktobris) par Eiropas Savienības 2011. finanšu gada vispārējā budžeta projekta grozījumu vēstuli Nr. 1 Deklarācija par grozījumu vēstuli Nr. 1/2011 Padome atgādina, ka ir būtiski, lai EĀDD izveides svarīgs princips būtu rentabilitāte un centieni panākt budžeta neitralitāti. Budžeta neitralitātes jēdziens būtu jāskata saistībā ar ES budžeta resursiem, tostarp pieņemot lēmumus par jebkādam jaunām telpām. Padome 2011. gada sākumā gaida ziņojumu par efektivitātes uzlabojumu/amatā pārcelšanas plānu, kurā būtu izklāstīti konkrēti pasākumi, kas jāveic īstermiņā un vidējā termiņā, lai gūtu panākumus budžeta neitralitātes jomā, un to vajadzētu regulāri pārskatīt.	15000/10	Kvalificēts vairākums	Atbalstīja visas dalībvalstis, izņemot: atturas – PL

INFORMĀCIJA PAR CITU AKTU PIEŅEMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS	
CITI AKTI	Balsojumi/publiskotās deklarācijas
Eiropas Savienības Padomes (TIESLIETAS un IEKŠLIETAS) 3034. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 7. un 8. oktobrī 2010/616/ES: Padomes Lēmums (2010. gada 7. oktobris), lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu par savstarpēju tiesisko palīdzību krimināllietās 13377/10 Padomes Lēmums 2010/603/KĀDP (2010. gada 7. oktobris) par turpmākiem pasākumiem, lai atbalstītu Starptautiskā Kara noziegumu tribunāla bijušajai Dienvidslāvijai (<i>ICTY</i>) mandāta sekmīgu īstenošanu 13720/10 Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju deklarācija par <i>Eurofisc</i>, kas izveidots saskaņā ar Padomes Regulas par administratīvu sadarbību un krāpšanas apkarošanu pievienotās vērtības nodokļa jomā X nodaļu 12569/1/10 REV 1 Padomes secinājumi par turpmāko rīcību saistībā ar to instrumentu īstenošanu, ar kuriem īsteno principu, kas paredz krimināllietās pieņemt tiesu nolēmumu savstarpēju atzīšanu 13403/1/10 REV 1	

INFORMĀCIJA PAR CITU AKTU PIENĒMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS	
CITI AKTI	Balsojumi/publiskotās deklarācijas
2010/649/ES: Padomes Lēmums (2010. gada 7. oktobris) par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Pakistānas Islāma Republiku par tādu personu atpakaļuzņemšanu, kuras uzturas nelikumīgi 5942/10 Padomes un Komisijas kopīga deklarācija par 20. panta 3. punktu Padome un Komisija uzsver, ka 20. panta 3. punkta noteikumi ir izņēmums, kas ir saistīts ar sarunām ar Pakistānu. Šie noteikumi nerada precedentu sarunām par citu Kopienas atpakaļuzņemšanas nolīgumu noslēgšanu, kuru rezultāti nedrīkst ietvert tādu darbības jomas ierobežojumu. Turklāt tādi noteikumi ir jāinterpretē, nosakot pierādīšanas pienākumu tai pusei, kura uz tiem atsaucas un kurai tādā gadījumā būtu pienākums pierādīt personas ieceļošanu iesniedzējā valstī pirms šā nolīguma stāšanās spēkā. 20. panta 3. punkta radītās sekas stingri uzraudzīs – it īpaši ar apvienotās atpakaļuzņemšanas komitejas starpniecību – konkrēti attiecībā uz savu valstspiederīgo reālu atpakaļuzņemšanu, kuri nav iekļauti šā nolīguma darbības jomā. Komisija vai jebkura iesaistīta dalībvalsts arī varēs informēt Padomes kompetentās struktūras par visām būtiskām grūtībām šajā jomā, lai varētu veikt pasākumus to novēršanai. Francijas deklarācija par kopīgo deklarāciju saistībā ar 8. panta 2. punktu Francija pieņem zināšanai kopīgo deklarāciju attiecībā uz 8. panta 2. punktu, kā arī to, ka tajā ir paredzēts – maksimālajā 30 kalendāro dienu termiņā atbildes sniegšanai uz atpakaļuzņemšanas pieprasījumu, ko Francija iesniegusi Pakistānai, gadījumā, ja tāda atbilde ir pozitīva, ietilpst arī ceļošanas dokumenta izdošana. Tā interpretējamās kopīgās deklarācijas piemērošanu vajadzēs stingri uzraudzīt, it īpaši ar apvienotās atpakaļuzņemšanas komitejas starpniecību. Nolīgums starp Eiropas Kopienu un Pakistānas Islāma Republiku par tādu personu atpakaļuzņemšanu, kuras uzturas nelikumīgi 5942/10	

**INFORMĀCIJA PAR CITU AKTU PIENĒMŠANU
2010. GADA OKTOBRIS**

CITI AKTI	Balsojumi/publiskotās deklarācijas
2010/621/ES: Padomes Lēmums (2010. gada 8. oktobris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Brazīlijas Federatīvo Republiku par īstermiņa uzturēšanās vīzu režīma atcelšanu diplomātisko, dienesta vai oficiālo pasu turētājiem 13657/10 + REV 1 (hu) 2010/622/ES: Padomes Lēmums (2010. gada 7. oktobris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Brazīlijas Federatīvo Republiku par īstermiņa uzturēšanās vīzu režīma atcelšanu parasto pasu turētājiem 13658/10 + COR 1 (hu) 2010/620/ES: Padomes Lēmums (2010. gada 7. oktobris) par to, lai parakstītu Protokolu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu Nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Marokas Karalisti, no otras puses, par pamatnolīgumu starp Eiropas Savienību un Marokas Karalisti par vispārējiem principiem Marokas Karalistes līdzdalībai Savienības programmās 12710/10	

INFORMĀCIJA PAR CITU AKTU PIENĒMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS	
CITI AKTI	Balsojumi/publiskotās deklarācijas
Padomes Lēmums par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Indonēzijas Republikas valdību par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem 10843/10 Kopīga Padomes un Komisijas deklarācija <i>Inter alia</i> pragmatisku iemeslu dēļ ir vēlams vienīgi Kopienai slēgt nolīgumu ar Indonēzijas Republiku par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem. Tādus pašus apsvērumus piemērotu līdzīgiem nolīgumiem, ja tie noslēgti atbilstīgi Padomes 2003. gada 5. jūnija lēmumā apstiprinātajām pilnvarām par dažu noteikumu aizstāšanu pašreizējos divpusējos nolīgumos un nepārsniedzot šīs pilnvaras. Šis lēmums nav precedents tam, kā īstenot Kopienas un tās dalībvalstu attiecīgo kompetenci attiecībā uz nolīgumiem, kas nav iepriekš minētie, piemēram, uz tāda veida nolīgumiem, kurus slēdz kā jauktus nolīgumus un kuri paredzēti Padomes 2003. gada 5. jūnija Lēmumā, ar ko Komisiju pilnvaro sākt sarunas ar Amerikas Savienotajām Valstīm gaisa transporta jomā. Šis lēmums nerada nekādas jaunas Kopienas kompetences, ciktāl ir runa par ārējiem nolīgumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu jomā, un tas arī neietekmē Kopienas un tās dalībvalstu kompetenču nošķirumu. Padomes secinājumi par publiskā un privātā sektora partnerību, veicinot sprāgstvielu drošību 13485/10 Eiropas Savienības Padomes (KONKURĒTSPĒJA – IEKŠĒJAIS TIRGUS, RŪPNIECĪBA UN PĒTNIECĪBA) 3035. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 11. un 12. oktobrī 2010/623/ES: Padomes Lēmums (2010. gada 11. oktobris), ar ko Lēmumu 1999/70/EK par pieaicinātiem valstu centrālo banku revidentiem groza attiecībā uz <i>Banca d'Italia</i> ārējiem revidentiem 12947/10	

INFORMĀCIJA PAR CITU AKTU PIENĒMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS	
CITI AKTI	Balsojumi/publiskotās deklarācijas
Padomes secinājumi "Eiropa, tūristu apmeklētākā vieta pasaulē – jaunas Eiropas tūrisma nozares politiskās pamatnostādnes" 13930/10 Padomes secinājumi "ES pētniecības un inovāciju programmu pievilcības uzlabošana – vienkāršošanas problēma" 14980/10 Padomes secinājumi par kopīgu plānošanas ierosmju sākšanu šādās jomās: "Lauksaimniecība, pārtikas nodrošinājums un klimata pārmaiņas", "Kultūras mantojums un globālās pārmaiņas – jauns uzdevums Eiropai" un "Veselīgs uzturs veselīgai dzīvei" 14976/10 Eiropas Savienības Padomes (VIDE) 3036. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 14. oktobrī Padomes Lēmums attiecībā uz Eiropas Savienības dalību sarunās saskaņā ar Monreālas protokolu par ozona slāni noārdošajām vielām 13480/10 Padomes secinājumi "Konvencijas par bioloģisko daudzveidību (KBD) pušu konferences desmitās sanāksmes (COP 10) sagatavošana (Nagoja, 2010. gada 18.–29. oktobris)" 14161/10	

INFORMĀCIJA PAR CITU AKTU PIENĒMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS	
CITI AKTI	Balsojumi/publiskotās deklarācijas
Padomes secinājumi par dažādu iespēju analīzi, kā panākt siltumnīcefekta gāzu emisiju samazinājumu par vairāk nekā 20 %, un oglekļa emisiju pārvirzes riska analīzi 14192/10 Padomes secinājumi par gatavošanos Apvienoto Nāciju Organizācijas Vispārējās konvencijas par klimata pārmaiņām (<i>UNFCCC</i>) līgumslēdzēju pušu konferences sešpadsmitajai sesijai (<i>COP 16</i>) un Kioto Protokola līgumslēdzēju pušu sanāksmes sestajai sesijai (<i>CMP 6</i>) (Kankuna, 2010. gada 29. novembris – 10. decembris) 14957/10 Eiropas Savienības Padomes (TRANSPORTS, TELEKOMUNIKĀCIJAS UN ENERĢĒTIKA) 3037. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 15. oktobrī Padomes secinājumi par Rīcības plānu globālās navigācijas satelītu sistēmas (<i>GNSS</i>) lietojumiem 14146/10 Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmums par to, lai parakstītu un provizoriski piemērotu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses 14030/10 Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmums par to, lai parakstītu un provizoriski piemērotu Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses 14031/10	

INFORMĀCIJA PAR CITU AKTU PIENĒMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS	
CITI AKTI	Balsojumi/publiskotās deklarācijas
Padomes secinājumi par Eiropas Revīzijas palātas Īpašo ziņojumu Nr. 1/2010 (atbilstīgi LESD 287. panta 4. punkta otrajai daļai) "Vai vienkāršotas muitas procedūras ievedumiem kontrolē efektīvi?" 12760/3/10 REV 3 Padomes Lēmums 2010/619/KĀDP (2010. gada 15. oktobris), ar ko groza Vienoto rīcību 2008/124/KĀDP par Eiropas Savienības Tiesiskuma misiju Kosovā, <i>EULEX KOSOVO</i> 13122/10 + COR 1 Padomes Īstenošanas lēmums (2010. gada 15. oktobris), ar ko Itālijas Republikai atļauj turpināt piemērot īpašu pasākumu, atkāpjoties no 285. panta Direktīvā 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu 13929/10 Eiropas Savienības Padomes (EKONOMIKA UN FINANSES) 3038. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 19. oktobrī 2010/655/ES: Padomes Lēmums (2010. gada 19. oktobris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Papildprotokolu Sadarbības nolīgumam par Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu piekrastes un ūdeņu aizsardzību pret piesārņojumu 14476/10 Padomes secinājumi par turpmākas efektivitātes un lietderīguma nodrošināšanu attiecībā uz valsts izdevumiem augstākās izglītības jomā 14638/10	

INFORMĀCIJA PAR CITU AKTU PIENĒMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS	
CITI AKTI	Balsojumi/publiskotās deklarācijas
Padomes secinājumi par Ekonomikas politikas komitejas (<i>EPC</i>) labākās prakses pārskatu 14613/10 Eiropas Savienības Padomes (NODARBINĀTĪBA, SOCIĀLĀ POLITIKA, VESELĪBA UN PATĒRĒTĀJU TIESĪBU AIZSARDZĪBA) 3039. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 21. oktobrī Padomes Lēmums (2010. gada 21. oktobris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Stabilizācijas un asociācijas padomē, kura izveidota ar Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Horvātijas Republiku, no otras puses, attiecībā uz sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšanas noteikumu pieņemšanu 11217/10 + REV 1 (nl) + REV 2 (pt) Padomes Lēmums (2010. gada 21. oktobris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Asociācijas padomē, kura nodibināta ar Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsti, no otras puses, attiecībā uz sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšanas noteikumu pieņemšanu 11215/10 + COR 1 + REV 2 (pt) + REV 3 (nl) Padomes Lēmums (2010. gada 21. oktobris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Stabilizācijas un asociācijas padomē, kura izveidota ar Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses, attiecībā uz sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšanas noteikumu pieņemšanu 11216/10 + REV 1 (nl) + REV 2 (lt) + REV 3 (pt)	Atbalstīja visas dalībvalstis, izņemot: atturas – CZ, MT Atbalstīja visas dalībvalstis, izņemot: atturas – CZ, MT Atbalstīja visas dalībvalstis, izņemot: atturas – CZ, MT

**INFORMĀCIJA PAR CITU AKTU PIEŅĒMŠANU
2010. GADA OKTOBRIS**

CITI AKTI	Balsojumi/publiskotās deklarācijas
Maltas delegācijas un Čehijas Republikas delegācijas deklarācija Malta un Čehijas Republika pilnībā atzīst un atbalsta šo Padomes lēmumu mērķi attiecībā uz Izraēlas Valsti, Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku un Horvātijas Republiku. Tomēr šīs delegācijas uzskata, ka ar minētajiem Padomes lēmumiem vajadzētu īstenot sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšanas principus, kas izklāstīti Asociācijas nolīgumos, un nevajadzētu pārsniegt šādos nolīgumos noteikto vai paplašināt to darbības jomu. Šīs delegācijas uzskata – ņemot vērā to, ka attiecīgajos Asociācijas nolīgumos nav ietverta "vienlīdzīgas attieksmes klauzula", 2.a panta iekļaušana šajos Padomes lēmumos pārsniedz tajos paredzēto darbības jomu. Tāpēc Malta un Čehijas Republika atturas jautājumā par šiem Padomes lēmumiem. Padomes Lēmums (2010. gada 21. oktobris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Asociācijas padomē, kura nodibināta ar Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Tunisijas Republiku, no otras puses, attiecībā uz sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšanas noteikumu pieņemšanu 11213/10 + REV 1 (nl) + REV 2 (pt) Padomes Lēmums (2010. gada 21. oktobris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Asociācijas padomē, kura nodibināta ar Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Marokas Karalisti, no otras puses, attiecībā uz sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšanas noteikumu pieņemšanu 11211/10 + COR 1 (sl) + REV 1 (nl) + REV 2 (lt) + REV 3 (pt)	

INFORMĀCIJA PAR CITU AKTU PIENĒMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS	
CITI AKTI	Balsojumi/publiskotās deklarācijas
Padomes Lēmums (2010. gada 21. oktobris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Asociācijas padomē, kura nodibināta ar Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Alžīrijas Tautas Demokrātisko Republiku, no otras puses, attiecībā uz sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšanas noteikumu pieņemšanu 11214/10 + COR 1 + REV 2 (pt) + REV 3 (nl) 2010/707/ES: Padomes Lēmums (2010. gada 21. oktobris) par dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādnēm 14338/10 Kipras deklarācija par 8. apsvērumu Kipra pilnībā atbalsta domu, kas izteikta Padomes Lēmuma par dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādnēm 8. apsvērumā. Tomēr principiālu apsvērumu dēļ Kipra vēlētos darīt zināmu, ka papildus dažādažām izejas stratēģijām, kas minētas lēmuma 8. apsvērumā, būtu jāatsaucas arī uz to, ka ar šiem ierosinātajiem pasākumiem ir jānodrošina un jāgarantē sociālā kohēzija. Kipra uzskata, ka ES tikai tad varēs patiesi pildīt savu misiju – sargāt Eiropas sociālo dimensiju –, ja tā, veicot visnepieciešamākās fiskālās un makroekonomikas reformas un uzlabojot "darba tirgus rādītājus", nodrošinās, ka pilnībā tiek ievērota vajadzība nodrošināt sociālo kohēziju. Tas ir būtiski ne tikai tādēļ, lai stiprinātu <i>EPSCO</i> nozīmi, bet arī tādēļ, lai tai nodrošinātu svarīgāku lomu ES stratēģijas <i>Eiropas 2020</i> pārvaldībā. Kipra stingri atbalsta visas iniciatīvas, kas uzlabo un stiprina dalībvalstu sociālo kohēziju un Savienības sociālo dimensiju un, pavisam noteikti, tās pilsoņu aizsardzību. Tam ir jāklūst par neatņemamu elementu jebkurā centienā panākt ilgtspējīgas fiskālas un makroekonomiskas reformas. Padomes secinājumi par Eiropas Nodarbinātības stratēģijas pārvaldību saistībā ar stratēģiju <i>Eiropa 2020</i> un Eiropas pusgadu 14478/10	Atbalstīja visas dalībvalstis, izņemot: atturas – UK

INFORMĀCIJA PAR CITU AKTU PIENĒMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS	
CITI AKTI	Balsojumi/publiskotās deklarācijas
Eiropas Savienības Padomes (VISPĀRĒJĀS LIETAS) 3040. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2010. gada 25. oktobrī Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 965/2010 (2010. gada 25. oktobris), ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nātrija glikonāta importam OV L 282, 28.10.2010., 24.–28. lpp. Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 964/2010 (2010. gada 25. oktobris), ar ko piemēro galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes alumīnija riteņu veidu importam OV L 282, 28.10.2010., 1.–23. lpp. Padomes Regula (ES) Nr. 973/2010 (2010. gada 25. oktobris), ar ko uz laiku atliek kopīgā muitas tarifa autonomo nodokļu piemērošanu dažu rūpniecības ražojumu importam Azoru un Madeiras salu autonomajos apgabalos OV L 285, 30.10.2010., 4.–8. lpp.	

INFORMĀCIJA PAR CITU AKTU PIEŅEMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS	
CITI AKTI	Balsojumi/publiskotās deklarācijas
Padomes secinājumi par Komisijas ziņojumu Padomei un Eiropas Parlamentam – Priekšlaicīgas pensionēšanās pasākuma īstenošanas novērtējums (Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 9. pants un Eiropas Kopienų pārejo darbinieku nodarbināšanas kārtības 39. pants) 14699/10 Austrijas delegācijas deklarācija Austrija apšaubā Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 9. panta 2. punktā paredzētā priekšlaicīgas pensionēšanās pasākuma budžeta neitralitātes principa ievērošanu un tādēļ uzskata, ka šis pasākums ir nepiemērots pastāvīgu cilvēkresursu pārvaldības rīks. Tādēļ Austrija aicina Komisiju līdz 2011. gada vidum nākt klajā ar tiesību akta priekšlikumu, ar kuru atceltu Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 9. panta 2. punktu. Komisijas deklarācija Komisija uzsver, ka Padomei iesniegtajā ziņojumā par priekšlaicīgas pensionēšanās pasākumu nav dots neviens skaitlis, kas atainotu ilgtermiņa perspektīvu, jo Civildienesta noteikumi to neprasa. Tādēļ Komisija neredz pamatu, kas liktu Padomei pieņemt, ka šī sistēma varētu neatbilst budžeta neitralitātes principam ilgtermiņā. Komisija atgādina, ka vienīgais iemesls 10 % likmes piemērošanai katru gadu bija ārkārtas apstākļi pēc paplašināšanās, un ka nav nekādu datu, kas ļautu paredzēt, ka šī maksimālā likme tiks sistemātiski sasniegta arī nākamajos gados.	

INFORMĀCIJA PAR CITU AKTU PIENĒMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS	
CITI AKTI	Balsojumi/publiskotās deklarācijas
Padomes secinājumi par Serbijas Republikas pieteikumu kļūt par Eiropas Savienības dalībvalsti 15305/2/10 REV 2 Komisijas deklarācija Komisija ir iecerējusi iesniegt savu atzinumu 2011. gada otrajā pusē. Ieteikumā Padomei šajā sakarā Komisija balstīs savu novērtējumu uz Kopenhāgenas politiskajiem kritērijiem un Stabilizācijas un asociācijas procesa nosacījumiem, kas ietver pilnīgu sadarbību ar ICTY un labu reģionālu sadarbību. Eiropas Savienības Padomes (ĀRLIETAS) 3041. sanāksme, kas Luksemburgā notika 2010. gada 25. oktobrī Padomes secinājumi par Komisijas Paziņojumu Padomei, Eiropas Parlamentam, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Ceļā uz visaptverošu Eiropas starptautisko ieguldījumu politiku" 14373/10 PADOMES LĒMUMS par to, lai Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Marokas Karalisti, ar kuru izveido strīdu izšķiršanas mehānismu 13752/10 PADOMES LĒMUMS par to, lai Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu protokola veidā starp Eiropas Savienību un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, ar kuru izveido strīdu izšķiršanas mehānismu, kas jāpiemēro strīdiem attiecībā uz tirdzniecības noteikumiem Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses 13756/10	

INFORMĀCIJA PAR CITU AKTU PIENĒMŠANU
2010. GADA OKTOBRIS

CITI AKTI	Balsojumi/publiskotās deklarācijas
PADOMES LĒMUMS par to, lai Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu protokola veidā starp Eiropas Savienību un Ēģiptes Arābu Republiku, ar kuru izveido strīdu izšķiršanas mehānismu, kas jāpiemēro strīdiem attiecībā uz tirdzniecības noteikumiem Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ēģiptes Arābu Republiku, no otras puses 13760/10 Padomes secinājumi par Baltkrieviju 15014/10 Padomes secinājumi par Uzbekistānu 14949/10 + COR 1 (fi) Padomes secinājumi par Rietumbalkānu valstīm (Bosnija un Hercegovina) 15129/10 Padomes Regula (ES) Nr. 961/2010 (2010. gada 25. oktobris), ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu un atceļ Regulu (EK) Nr. 423/2007 14062/10 + REV 1 (en) Padomes Lēmums 2010/644/KĀDP (2010. gada 25. oktobris), ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu un atceļ Kopējo nostāju 2007/140/KĀDP 14721/10	

INFORMĀCIJA PAR CITU AKTU PIENĒMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS	
CITI AKTI	Balsojumi/publiskotās deklarācijas
Padomes Lēmums 2010/638/KĀDP (2010. gada 25. oktobris) par ierobežojošiem pasākumiem pret Gvinejas Republiku 14580/10 Padomes Lēmums 2010/639/KĀDP (2010. gada 25. oktobris) par ierobežojošiem pasākumiem pret dažām Baltkrievijas amatpersonām 14727/10 Pārskatītas pamatnostādnes par civiliedzīvotāju aizsardzību KDAP misijās un operācijās 15091/10 Padomes secinājumi par Moldovas Republiku 15521/10 Padomes secinājumi par Sāhelu 15570/10 Padomes secinājumi par Austrumu partnerību 15520/10	

INFORMĀCIJA PAR CITU AKTU PIENĒMŠANU 2010. GADA OKTOBRIS	
CITI AKTI	Balsojumi/publiskotās deklarācijas
Eiropas Savienības Padomes (LAUKSAIMNIECĪBA UN ZIVSAIMNIECĪBA) 3042. sanāksme, kas notika Luksemburgā, 2010. gada 26. oktobrī 2010/739/ES: Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (2010. gada 24. novembris) par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (pieteikums EGF/2009/021 <i>IE/SR Technics</i>, Īrija) 13898/10 Padomes Lēmums par finansiālajām iemaksām, kas dalībvalstīm jāveic, lai finansētu Eiropas Attīstības fondu (3. daļa 2010. gadam) 15043/10 Rakstiskā procedūra, kas pabeigta 2010. gada 29. oktobrī Padomes Lēmums 2010/656/KĀDP (2010. gada 29. oktobris), ar ko atjauno ierobežojošus pasākumus pret Kotdivuāru 15254/10	